InSideControl

App InSideControl
App HD InSideControl

Manual de usuario

Este documento describe el uso de las aplicaciones App InSideControl y App HD InSideControl.

03/2013-00

www.schneider-electric.com

Schneider Electric

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene cualquier consulta técnica, llame al servicio de asesoramiento al cliente de su país.

www.schneider-electric.com

© 2013 Schneider Electric, todos los derechos reservados
El derecho de reproducción de este documento es propiedad de Schneider Electric. Esta documentación contiene información técnica que no debe ser modificada, copiada, duplicada, vendida, alquilada, complementada o utilizada de ninguna otra forma sin la previa autorización por escrito de Schneider Electric.

D6500-561-00-es 03/13

Índice

Este manual de usuario 5
Convenciones 5
Abreviaturas utilizadas. 5
Tipos de información e instrucciones utilizados 6
Indicaciones de texto utilizadas 6

Conociendo la App/App HD InSideControl 7
Dispositivos portátiles compatibles 7
Requisitos del sistema 7

Configuración de InSideControl. 8
Instalación de App/App HD en dispositivos portátiles. 8
Transferencia del archivo de configuración a los dispositivos portátiles 8
Dispositivos portátiles con el sistema operativo iOS 8
Dispositivos portátiles con el sistema operativo Android 10
Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP 11
Acceso Wi-Fi 11
Acceso VPN 13

Interfaz de usuario. 14
Operación 14
App InSideControl 14
Nivel de habitación. 14
Nivel de dispositivo 15
Barra de estado 15
App HD InSideControl 16
Favoritos 16
Barra de estado 17

Significado de los símbolos 18
Símbolos de habitación 18
Vista general de los símbolos de habitación 19
Símbolos de dispositivos 20
Iluminación 20
Encender o apagar la luz. 20
Atenuar la luz 21
Ajuste de la luz RGB 21
Interruptores 22
Barras deslizadoras 23
Persiana de lamas/persiana 23
Mover una persiana de lamas/persiana 23
Persiana de lamas/persiana con posicionamientos 23
Escenas 24
Indicadores 25
Indicadores de símbolos. 25
Indicadores de valor 25
Calefacción, ventilación, aire acondicionado. 25
Ajuste de la temperatura de consigna. 25
Activación de los modos de funcionamiento 26
Activación del modo de controlador 26
Sistema de aire acondicionado (Mitsubishi) 26
Ventiladores. 27
Cámaras 27
Notificaciones 27

Configuración 29
Personalización 29
Mantener la pantalla encendida 29
Activar las notificaciones 29
Estilo visual 29
Demostración 30
Modo de demostración 30
Configuración de conexión 30
Estado de la aplicación 30
Detección automática 30
Dirección IP 30
Puerto 30
Acceso remoto 31
Dirección IP secundaria 31
Puerto secundario 31
Notificaciones y mensajes de error 32
Apéndice 34
Marcas registradas 34
Derechos de concesión de licencias 34
Glosario 34

Este manual de usuario

Este documento describe el uso de las aplicaciones *App InSideControl* y *App HD InSide-Control*.

Lea todas las instrucciones, las instrucciones de seguridad y este manual de usuario atentamente antes de la puesta en servicio para garantizar que la App se utiliza de forma segura y correcta.

- Schneider Electric no se responsabiliza de los problemas de funcionamiento y de las incompatibilidades provocadas por aplicaciones, servicios o dispositivos de terceros.
- Las aplicaciones o los dispositivos y sus funciones pueden ser diferentes según el país, la región o las especificaciones del hardware.
- Las imágenes de la *App/App HD* siempre muestran dispositivos portátiles con el sistema operativo Android. Las pantallas de los dispositivos portátiles de Apple son diferentes a las mostradas en estas imágenes.
- Las imágenes y las capturas de pantalla de este manual de usuario pueden ser diferentes a las del producto real.
- La última versión de software para Windows y MAC OS X, junto con la documentación correspondiente, está disponible en www.schneider-electric.com o directamente desde el siguiente código QR.

http://www2.schneider-electric.com/sites/corporate/en/products-services/product-launch/knx/knx-inside-control.page

- Guarde este manual para futuras consultas.

Convenciones

Abreviaturas utilizadas

En este documento se utilizan los siguientes términos y abreviaturas:

Uso	Abreviatura de	Explicación
App	App InSideControl	Aplicación para un smartphone basada en iOS o Android
App HD	App HD InSideControl	Aplicación para una tablet basada en iOS o Android
Gateway IP	Gateway IP KNX InSideControl	El Gateway IP KNX InSideControl conecta la red local con la instalación KNX. Con un dispositivo portátil, puede acceder a la instalación KNX mediante el Gateway IP, controlar las funciones y recibir los informes de estado (p. ej. notificaciones).

Tipos de información e instrucciones utilizados

ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación que puede provocar daños en la propiedad.

Se debe tener en cuenta la información proporcionada, de lo contrario pueden producirse fallos en el programa o puede que las funciones no estén disponibles o sean limitadas.

Estos consejos y trucos contienen información adicional sobre un tema e instrucciones para facilitar su trabajo.

Instrucciones e informaciones que están relacionadas únicamente con dispositivos portátiles con sistema operativo Android.

Instrucciones e informaciones que están relacionadas únicamente con dispositivos portátiles con sistema operativo iOS.

Las instrucciones y la información que está relacionada únicamente con la *App InSideControl* están marcadas con el símbolo del smartphone.

Las instrucciones y la información que está relacionada únicamente con la *App HS InSideControl* están marcadas con el símbolo de la tablet.

Indicaciones de texto utilizadas

En este documento se utilizan los siguientes estilos y marcas en el texto:

Estilo de texto	Significado
[F6]	Teclas del teclado
Software *Dirección IP*	Los nombres de software, el texto de los menús, los botones, los valores (campos de selección) o los mensajes de sistema del software se muestran en cursiva y en color gris.
Archivo / Guardar	Menús y secuencias de menús
Capítulo "Funcionamiento"	Referencias cruzadas o direcciones de Internet

Conociendo la App/App HD InSide-Control

Con InSideControl puede controlar la instalación KNX y, por tanto, la casa con un dispositivo portátil (smartphone o tablet). Para ello, debe instalar la aplicación *App InSideControl* o *App HD InSideControl* en el dispositivo portátil. El dispositivo portátil accede a la instalación KNX mediante la red local (Wi-Fi) o mediante un acceso VPN.

Entre otras cosas, puede utilizar InSideControl para controlar la iluminación, las persianas o la calefacción de forma individual o para ejecutar varios dispositivos a la vez mediante escenas. También se pueden recibir mensajes de la instalación KNX (p. ej. un mensaje de inundación o una pantalla de consumo de energía).

Para acceder a la instalación KNX con la *App/App HD*, debe haber un Gateway IP KNX InSideControl (n.º ref.: xxx6500-0113) instalado en la instalación KNX.

Un Gateway IP se puede conectar con hasta cinco dispositivos portátiles a la vez. Cada dispositivo portátil puede estar configurado de forma individual. Esto permite restringir el acceso a determinados dispositivo de una habitación desde un dispositivo portátil, por ejemplo.

Se logra una conexión óptima con hasta tres dispositivos portátiles. Si se conectan más de tres dispositivos portátiles de forma simultánea a un Gateway IP, puede que se reduzca la velocidad de transmisión.

Acceso VPN (VPN = Virtual Private Network (red privada virtual))

Con InSideControl también puede acceder a la instalación KNX con un dispositivo portátil mediante WAN (Internet). Consulte el capítulo Acceso VPN --> 13.

Dispositivos portátiles compatibles

La *App/App HD* se ha desarrollado para dispositivos portátiles como smartphone y tablet y está disponible para los sistemas operativos Apple iOS y Google Android.

Hay dos *App* disponibles, diseñadas para dispositivos portátiles específicos:

- *App InSideControl* para smartphone
- *App HD InSideControl* para tablet

Requisitos del sistema

Smartphone Android:	Versión Cupcake 1.5 o superior
Tablet Android:	Versión Eclair 2.1 o superior La *App HD InSideControl* se ha optimizado para dispositivos portátiles con un tamaño de pantalla mínimo de 17,78 cm (7") o una resolución de 1280 píxeles de ancho.
Apple:	iOS 5 o superior

Configuración de InSideControl

Los siguientes pasos son necesarios para configurar InSideControl:

- *Instalación de App/App HD* en dispositivos portátiles
- Transferencia del archivo de configuración a los dispositivos portátiles
- Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP

Instalación de App/App HD en dispositivos portátiles

Descargue *App InSideControl* o *App HD InSideControl* desde Apple Store e instale la *App*.

Descargue *App InSideControl* o *App HD InSideControl* desde Google Play Store e instale la *App*.

Puede iniciar la *App/App HD* y utilizarla en el modo de demostración sin la conexión a un Gateway IP. Las funciones del modo de demostración se describen en el capítulo Configuración --> 29.

Transferencia del archivo de configuración a los dispositivos portátiles

La configuración se compone de un archivo con la extensión .knx y contiene las opciones de la instalación KNX. Sin un archivo de configuración no es posible controlar los elementos de la instalación KNX.

El integrador del sistema proporciona el archivo de configuración.

Dispositivos portátiles con el sistema operativo iOS

Los archivos solo se pueden copiar a los dispositivos portátiles de Apple mediante el programa *iTunes*. *iTunes* debe estar instalado en un PC o un Mac. Puede descargar *iTunes* de forma gratuita en http://www.apple.com/de/itunes/.

Transferencia del archivo de configuración

① Conecte el dispositivo portátil al ordenador.

② Inicie *iTunes*.

③ Seleccione el dispositivo portátil Ⓐ al que quiera transferir el archivo.

④ Haga clic en *Aplicaciones* Ⓑ.

⑤ Vaya hasta el elemento del menú *Compartir archivos* Ⓒ.

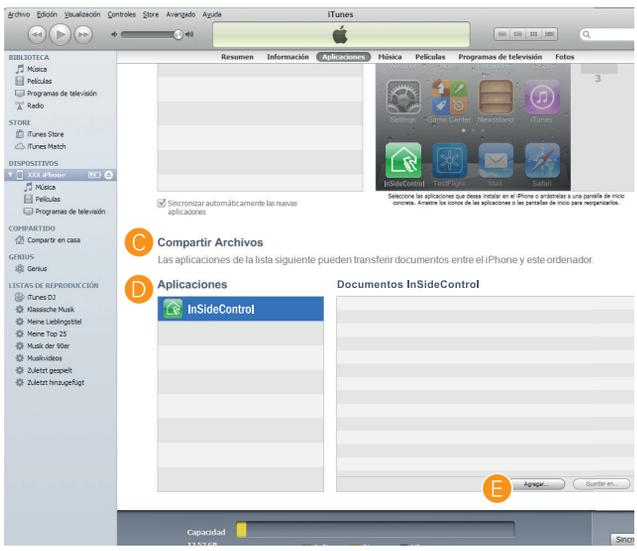
⑥ Seleccione la aplicación *InSideControl* Ⓓ.

⇒ Se muestra la lista de archivos compartidos.

Si ya hay un archivo aquí, puede borrarlo con la tecla [Supr].

⑦ Haga clic en *Agregar* Ⓔ para cargar una configuración desde el ordenador.

⇒ El archivo de configuración se copia en el dispositivo portátil.



El archivo de configuración se suele copiar inmediatamente en el dispositivo portátil.
Si la transferencia no se ha realizado correctamente, puede iniciar de nuevo el proceso de copia con *Sincronizar*.

Para leer el archivo de configuración, debe cerrar completamente la *App/App HD* y reiniciarla. Consulte el manual del sistema operativo para saber cómo cerrar completamente una aplicación.

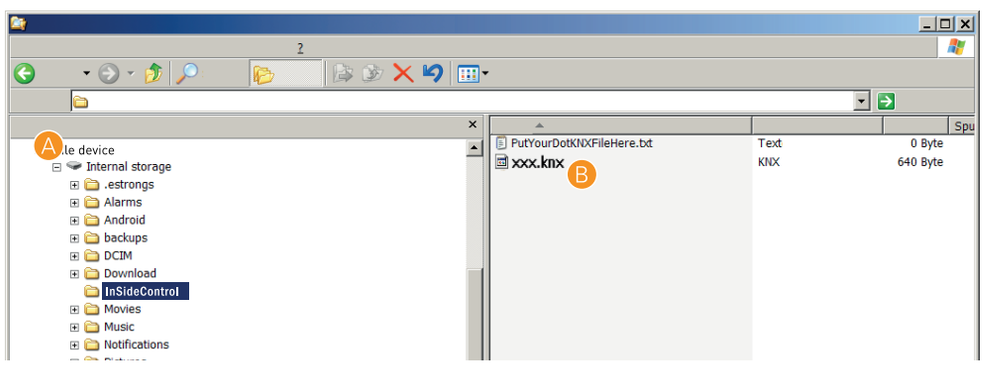
Dispositivos portátiles con el sistema operativo Android

El sistema operativo Android ofrece varias opciones para transferir un archivo. A continuación se describe el caso más común, que se corresponde con la mayoría de dispositivos portátiles que tienen el sistema operativo Android.

Consulte el manual del dispositivo portátil para descubrir otras opciones de transferencia de archivos.

Transferencia del archivo de configuración

① Conecte el dispositivo portátil al ordenador.
② Abra el gestor de archivos.
③ Seleccione el dispositivo portátil Ⓐ.
④ Copie el archivo de configuración a la carpeta "...\InSideControl\" Ⓑ.



⑤ Desconecte el dispositivo portátil del ordenador.

Para leer el archivo de configuración, debe cerrar completamente la *App/App HD* y reiniciarla. Consulte el manual del sistema operativo para saber cómo cerrar completamente una aplicación.

Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP

Para acceder a la instalación KNX con la *App/App HD*, debe haber un Gateway IP (n.º ref.: xxx6500-0113) instalado en la instalación KNX. La dirección IP del Gateway IP se puede asignar mediante un servidor DHCP o mediante la configuración manual como parámetro ETS. El procedimiento detallado se puede encontrar en la aplicación informática del Gateway IP.

Existen dos formas de acceder a la instalación KNX mediante el Gateway IP:

- Acceso Wi-Fi
- Acceso VPN

Acceso Wi-Fi

Para acceder mediante Wi-Fi, el Gateway IP y el dispositivo portátil deben estar en la misma red (Wi-Fi). Para controlar la instalación KNX, la dirección IP y el puerto del Gateway IP deben ser conocidos para el dispositivo portátil.

Puede establecer la conexión de forma automática o manual.

Establecimiento de una conexión automática

Si hay un Gateway IP disponible en la instalación KNX o no hay ninguna dirección IP fija asignada al Gateway IP, la conexión debe descubrirse de forma automática.

① Abra Configuración (consulte Configuración --> 29).

② Desactive la opción *Modo de demostración*.

③ Active la opción *Detección automática*.

⇒ Se buscará el Gateway IP en la red. Si no se encuentra ningún Gateway IP, la *App/App HD* se conecta de forma automática.

Modo de demostración
Active esta opción para utilizar el modo de demostración de la aplicación.
Detección automática
Active esta opción para descubrir la dirección IP del Gateway IP automáticamente.
Dirección IP
Dirección IP no válida
Puerto
Puerto no válido

Establecimiento de una conexión manual

Si hay varios Gateway IP en la instalación KNX o si hay una dirección IP fija asignada al Gateway IP, la conexión se debe establecer de forma automática.

① Abra Configuración (consulte Configuración --> 29).

② Desactive la opción *Modo de demostración*.

③ Desactive la opción *Detección automática*.

④ Introduzca la *Dirección IP*.

⑤ Introduzca el *Puerto*.

⑥ Cierre la *App* y, a continuación, reinicie la *App*.

Modo de demostración
Active esta opción para utilizar el modo de demostración de la aplicación.
Detección automática
Active esta opción para descubrir la dirección IP del Gateway IP automáticamente.
Dirección IP
IP actual: xxx.xxx.xx.xx
Puerto
Puerto actual: 3671

Consulte el manual del sistema operativo para saber cómo cerrar completamente una aplicación.

Acceso VPN

El acceso VPN (VPN = Virtual Private Network (red privada virtual)) autoriza el acceso del dispositivo portátil a la red local y, por tanto, también a la instalación KNX mediante Internet.

Ventajas de la VPN:

- Únicamente los usuarios autorizados tienen acceso a la red local.
- Todos los datos están encriptados.
- Los datos no cambian, no quedan registrados ni se desvían durante la transferencia. Esto se suele denominar "túnel VPN".

Requisitos para configurar una conexión VPN:

- Conexión a Internet
- El dispositivo portátil y el router están preparados para una conexión VPN (VPN instalada por el cliente)

ATENCIÓN

Riesgo de daños a la propiedad debido a un acceso no autorizado a la instalación KNX.

En cuento se tiene acceso a la instalación KNX mediante Internet, el tráfico de datos puede ser leído por terceros.

- Para esta conexión, utilice únicamente un acceso VPN con una encriptación segura para todos los paquetes de datos.
- El hardware necesario (router VPN) y las ofertas de los proveedores de servicios móviles varían en gran medida en lo relativo a la configuración y las posibilidades técnicas en función del país o la región.

La configuración y la puesta en servicio del acceso VPN la debe llevar siempre a cabo un proveedor de servicios especializado en VPN. El proveedor de servicios de VPN selecciona un proveedor de servicios móviles adecuado y el hardware correcto para el acceso VPN y se asegura de que la VPN esté configurada correctamente.

Schneider Electric no se responsabiliza de los problemas de funcionamiento y de las incompatibilidades provocadas por aplicaciones, servicios o dispositivos de terceros.

Schneider Electric no ofrece asistencia técnica para configurar el acceso VPN.

Interfaz de usuario

Las interfaces de usuario de *App InSideControl* y *App HD InSideControl* están optimizadas para los dispositivos portátiles compatibles. Este capítulo describe las interfaces de usuario y su funcionamiento.

Operación

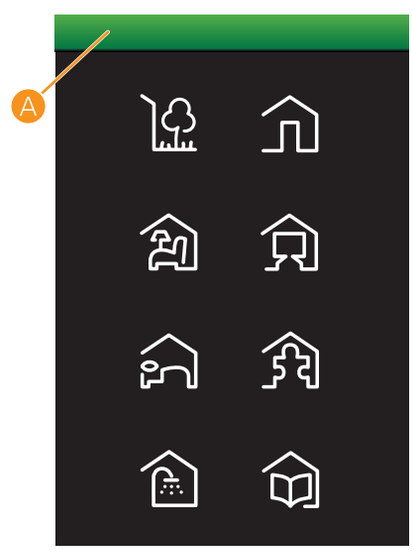
App/App HD InSideControl admite las siguientes acciones:

Tocar	⇨	Toque brevemente un símbolo.
Pulsar	⇨	Mantenga pulsado un símbolo durante más tiempo.
Deslizarse (desplazarse)	⇨	Deslice el dedo sobre la interfaz de usuario

App InSideControl

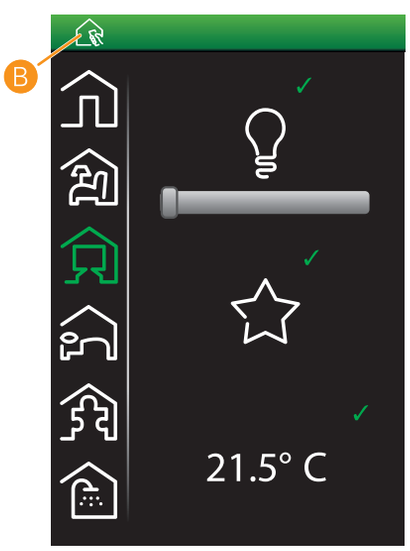
La interfaz de usuario de la *App InSideControl* está compuesta por una barra de estado y dos niveles: el nivel de habitación y el nivel de dispositivo.

Nivel de habitación



Ⓐ Barra de estado

Nivel de dispositivo



Ⓑ *Inicio*

Nivel de habitación

En el nivel de habitación se muestran los símbolos de las habitaciones configuradas.

Cambiar al nivel de dispositivo

① Toque el símbolo de la habitación deseada.

Puede encontrar una descripción de los símbolos de las habitaciones en el capítulo Significado de los símbolos --> 18.

Nivel de dispositivo

En el nivel de dispositivo, los símbolos de las habitaciones configuradas se muestran en la columna de la izquierda. La columna de la derecha muestra los dispositivos configurados en la habitación seleccionada.
El símbolo de una habitación seleccionada aparece indicado en verde.

El funcionamiento de un dispositivo depende de su configuración. Dispone de información detallada sobre el funcionamiento de los dispositivos en el capítulo Significado de los símbolos --> 18.

Cambiar de habitación

① Toque el símbolo de la habitación deseada.

Cambiar al nivel de habitación

① Toque *Inicio* en la barra de estado.

En Android también puede utilizar la función de retroceso.
Consulte el manual de su dispositivo para obtener información sobre el símbolo o botón correspondiente.

Barra de estado

La barra de estado se encuentra en el extremo superior de la pantalla y muestra información, como la habitación seleccionada, y también ofrece varias opciones.

Ⓐ Inicio

Ⓑ El nombre del proyecto (en el nivel de habitación) o el nombre de la habitación seleccionada (en el nivel de dispositivo)

Ⓒ Mensaje de estado

El color de la barra de estado muestra si la *App* está conectada al Gateway IP.

Verde	Conectada al Gateway IP
Rojo	No conectada; consulte el mensaje de estado

Cambiar al nivel de habitación

① Toque *Inicio* en la barra de estado.

Establecimiento o finalización de una conexión con un Gateway IP

① Toque la barra de estado.

En iOS, la conexión se lleva a cabo únicamente en la sección Configuración. Puede encontrar información sobre la conexión en el capítulo Configuración --> 29.

Visualización de la pantalla de información

iOS

En iOS, el símbolo de *Inicio* también aparece en el nivel de habitación.

① Cambie al nivel de habitación.

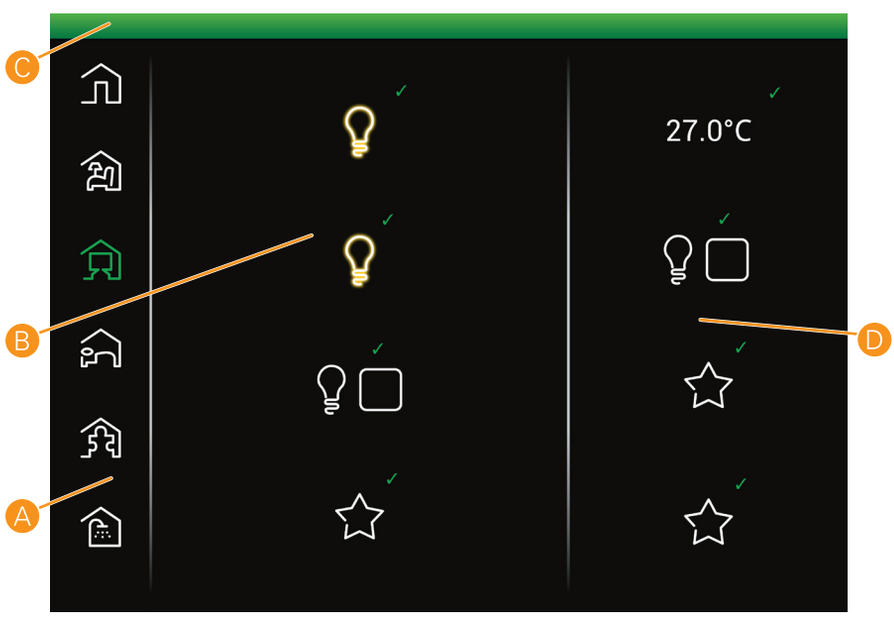
② Toque *Inicio* en la barra de estado.

① Toque el símbolo *Menú* o pulse el botón [Menú]. Consulte el manual de su dispositivo portátil para obtener información sobre el símbolo o botón correspondiente.

② Seleccione *Información*.

App HD InSideControl

La interfaz de usuario de la *App HD InSideControl* se compone de tres columnas: la vista general de la habitación, la vista general del dispositivo y los favoritos.



Ⓐ Vista general de la habitación

Ⓑ Vista general del dispositivo

Ⓒ Barra de estado

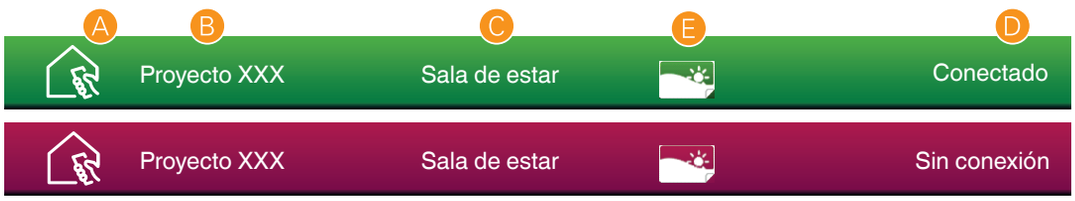
Ⓓ Favoritos

Favoritos

En favoritos aparecen los mismos cuatro dispositivos, independientemente de la habitación que se seleccione. Los dispositivos mostrados se definen en el archivo de configuración.

Barra de estado

La barra de estado se encuentra en el extremo superior de la pantalla y muestra información, como la habitación seleccionada, y también ofrece varias opciones.



Ⓐ Inicio
Ⓑ Nombre del proyecto
Ⓒ Nombre de la habitación seleccionada
Ⓓ Mensaje de estado
Ⓔ Fondo establecido

El color de la barra de estado muestra si la *App HD* está conectada al Gateway IP.

Verde	Conectada al Gateway IP
Rojo	No conectada; consulte el mensaje de estado

Establecimiento o finalización de una conexión con un Gateway IP

① Toque la barra de estado.

En iOS, la conexión se lleva a cabo únicamente en la sección Configuración. Puede encontrar información sobre la conexión en el capítulo Configuración --> 29.

En la *App HD*, puede establecer la imagen de fondo que desee para cada habitación.

Ajuste de la imagen de fondo

① Toque el símbolo del fondo.
⇒ Se abrirá un cuadro de selección.

Captura de la imagen de fondo con la cámara integrada

① Toque *De la cámara de fotos*.
② Toque el símbolo de captura.

Selección de la imagen de fondo desde una memoria interna o externa

① Toque en *De la tarjeta SD*.
② Vaya hasta la imagen deseada.
③ Confirme la selección.

Eliminación de la imagen de fondo

① Toque el símbolo del fondo.
② Toque en *Eliminar imagen*.

Significado de los símbolos

Existen dos tipos de símbolos en InSideControl: símbolos de habitaciones y símbolos de dispositivos. Las siguientes tablas ofrecen una vista general de los símbolos y sus funciones.

Si InSideControl no está conectado a un Gateway IP, todos los símbolos de habitaciones y de dispositivos están en el "Modo sin conexión". Los símbolos se muestran en gris y no reaccionan a las acciones.

Símbolos de habitación

Una habitación es un grupo de diferentes dispositivos (p. ej. lámparas, persianas, notificaciones), configurados por un integrador del sistema según con sus especificaciones. Estos dispositivos no tienen por qué estar en la misma habitación.

El estado del símbolo de la habitación proporciona información específica. La siguiente tabla proporciona una vista general de los estados de los símbolos de habitaciones junto con su significado:

Significado	Conectado al Gateway IP	No conectado al Gateway IP
Habitación no seleccionada		
Habitación seleccionada		
Al menos una luz de la habitación está encendida.		

Los colores mostrados se corresponden con el esquema de colores estándar. Los colores de estado pueden variar según el esquema de colores. Dispone de más información sobre los esquemas de colores en el capítulo Configuración --> 29.

Vista general de los símbolos de habitación

El integrador del sistema ha seleccionado los símbolos de las habitaciones según la instalación KNX. Aquí se muestran algunos ejemplos de símbolos de habitaciones y sus posibles significados:

Sala de estar

Comedor

Cocina

Escalera

Baño

Puerta principal

Dormitorio

Sala de televisión

Vestidor

Habitación de los niños

Jardín o patio trasero

Biblioteca

Garaje

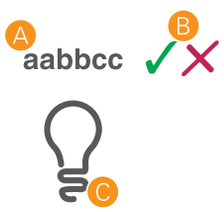
Zona de cámaras o monitorización

Zona de escenas

Zona de eficiencia energética (medición de energía, consumo de energía, etc.)

Símbolos de dispositivos

Un símbolo de dispositivo representa una conexión de uno o más dispositivos de la instalación KNX. La apariencia y modo de funcionamiento de un símbolo de dispositivo depende del dispositivo conectado.



Ⓐ Nombre del dispositivo
Ⓑ Resultado de la consulta de estado
Ⓒ Símbolo del dispositivo

La consulta de estado

Para garantizar que el estado del dispositivo actual se muestre siempre en la *App/App HD*, InSideControl consulta el estado del dispositivo en diferentes momentos. Estos momentos son:

- Cuando se inicia la *App/App HD*: se consultan todos los dispositivos.
- Cuando se ejecuta una habitación: se consultan todos los dispositivos de la habitación.
- Cuando se toca el nombre del dispositivo.

La consulta y la actualización del estado puede durar varios segundos en función del tamaño del proyecto y de la calidad de la conexión.

El éxito o el fallo de la consulta de estado se muestra en la *App/App HD* con dos símbolos junto al nombre del dispositivo:

✓ La consulta de estado ha sido correcta, se conoce el estado. El dispositivo se puede controlar.

✗ La consulta de estado ha sido incorrecta, se desconoce el estado. El dispositivo no se puede controlar.

Para rectificar el error:

① Toque el nombre del dispositivo y vuelva a conectarlo.
② Si no se puede establecer la conexión, póngase en contacto con el integrador del sistema.

A continuación, encontrará una vista general de los símbolos de los dispositivos y sus opciones correspondientes.

Iluminación

Este símbolo de dispositivo representa una luz. El símbolo de dispositivo muestra el estado de una luz.

Encender o apagar la luz

① Toque el símbolo del dispositivo para encender o apagar la luz.

Atenuar la luz

Si se muestra una barra deslizadora debajo del símbolo de la luz, ésta se puede atenuar.

① Mueva la barra deslizadora hasta el nivel deseado.

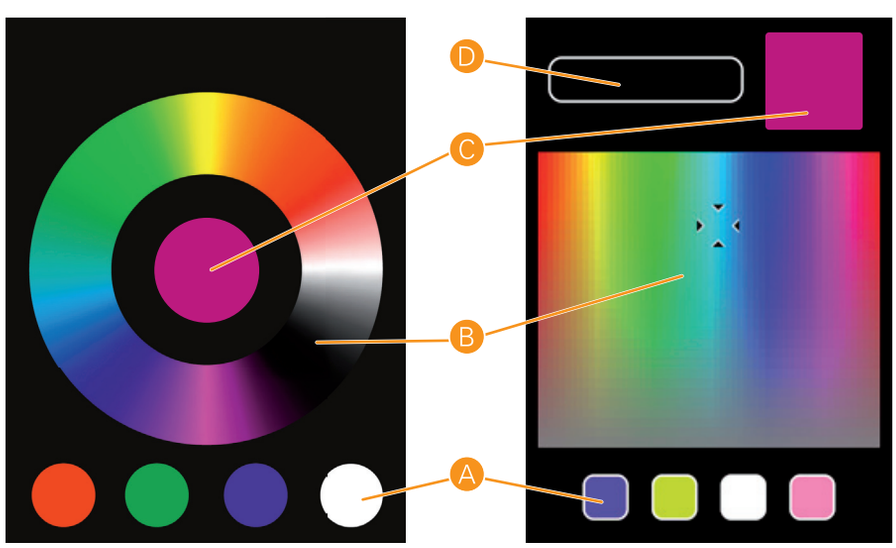
Ajuste de la luz RGB

Si se muestra un cuadro junto al símbolo de la luz, puede seleccionar el color de la luz.

Apertura del selector de color

① Toque en el cuadro.

⇒ Se abre el selector de color.



Selector de color de Android

Selector de color de iOS

Ⓐ Favoritos

Ⓑ Paleta de colores

Ⓒ Selección del color

Ⓓ Cancelar

Selección del color de la luz RGB

① Abra el selector de color.

② Toque la paleta de colores Ⓑ.

⇒ La selección del color Ⓒ muestra el color seleccionado.

③ Toque la selección del color Ⓒ.

⇒ El cuadro muestra el color seleccionado.

Definición de favoritos

① Abra el selector de color.

② Toque la paleta de colores Ⓑ.

⇒ La selección del color Ⓒ muestra el color seleccionado.

③ Mantenga pulsado el color favorito que desee Ⓐ.

⇒ El color seleccionado se añade a los favoritos.

Si está activada la función de vibración, el dispositivo portátil vibra para confirmar la activación.

Selección de favoritos

① Abra el selector de color.

② Toque el color favorito que desee Ⓐ.

Salir del selector de color sin cambiar el color

iOS

① Toque Cancelar.

① Toque el símbolo de retroceso o pulse [Atrás] en el dispositivo portátil. Consulte el manual de su dispositivo portátil para obtener información sobre los símbolo o botones correspondientes.

Interruptores

Este símbolo de dispositivo representa un dispositivo que se puede encender o apagar. El símbolo de dispositivo muestra el estado del dispositivo.

① Toque el símbolo del dispositivo para encender o apagar el dispositivo.

Barras deslizadoras

Este símbolo de dispositivo representa un dispositivo cuyos valores se pueden definir directamente dentro de un intervalo determinado.

① Mueva la barra deslizadora hasta el valor deseado.

Persiana de lamas/persiana

Este dispositivo representa una persiana de lamas o una persiana. El símbolo y la función del dispositivo se adaptan a los dispositivos en uso.

Mover una persiana de lamas/persiana

A excepción de marcas específicas, todas las persianas de lamas en una instalación KNX tiene las funciones *Arriba*, *Abajo* y *Parada/Paso*.

Ⓐ *Abajo*: toque *Abajo* para bajar la persiana de lamas hasta la posición final.

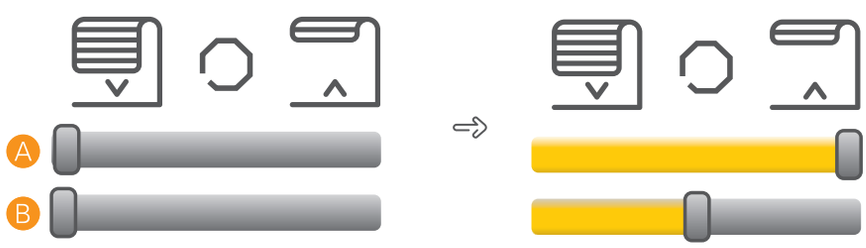
Ⓑ *Parada/Paso*: toque *Parada/Paso* para detener la persiana de lamas o moverla paso a paso.

Ⓐ *Arriba*: toque *Arriba* para elevar la persiana de lamas hasta la posición final.

El funcionamiento preciso de la persiana de lamas depende de la instalación KNX. Póngase en contacto con el integrador del sistema KNX para obtener una descripción detallada del control.

Persiana de lamas/persiana con posicionamientos

Si aparecen unas barras deslizadoras debajo del símbolo del dispositivo, la persiana de lamas admite funciones adicionales.



Ⓐ *Posición en altura*: Mueva la barra deslizadora a la posición deseada para especificar directamente la posición de altura de la persiana de lamas.

Ⓑ *Posición de lamas*: Mueva la barra deslizadora a la posición deseada para especificar directamente la apertura de las lamas.
Derecha = lamas abiertas; izquierda = lamas cerradas.

Persianas de lamas Gradhermetic

Si controla persianas de lamas Gradhermetic, puede ejecutar las funciones *Arriba*, *Abajo* y *Parada*.

Ⓐ *Abajo*: bajar las persianas de lamas. Cerrar las lamas. Activar el modo de funcionamiento *Arriba-Abajo*

Ⓑ *Parada*: detener las persianas de lamas. Activar el modo *Inclinación*

Ⓒ *Arriba*: subir las persianas de lamas. Abrir las lamas. Activar el modo de funcionamiento *Arriba-Abajo*

Elevación/bajada de las persianas de lamas

① Pulse *Abajo* o *Arriba* para activar el modo de funcionamiento *Arriba-Abajo*.

② Toque *Abajo* o *Arriba* para bajar o elevar la persiana de lamas hasta la posición final.

Apertura/cierre de las lamas

① Pulse *Parada* para activar el modo de funcionamiento *Inclinación*.

② Toque *Abajo* o *Arriba* para cerrar o abrir las lamas.

Si está activada la función de vibración, el dispositivo portátil vibra para confirmar la activación.

Escenas

Este símbolo representa una escena. Una escena pone a uno o varios dispositivos en un estado predefinido al mismo tiempo (p. ej. enciende lámparas, mueve las persianas de lamas hasta una altura media). Las escenas solo se pueden activar.

① Pulse el símbolo de la escena.

Si está activada la función de vibración, el dispositivo portátil vibra para confirmar la activación.

Indicadores

Los símbolos de dispositivos que no controlan ningún dispositivo son indicadores. Los indicadores reciben información de los dispositivos y la muestran.

Indicadores de símbolos

Los indicadores de símbolos representan la función del dispositivo conectado con un símbolo. Los indicadores de símbolos tienen dos estados.

Indicadores de valor

Los indicadores de valor muestran el valor del sensor conectado, por ejemplo, la velocidad del viento, la temperatura o la humedad.

Calefacción, ventilación, aire acondicionado

Estos símbolos de dispositivo representan el control para las siguientes categorías de dispositivos:

- Sistema de calefacción
- Sistema de aire acondicionado
- Sistema de refrigeración
- Ventilación

Ajuste de la temperatura de consigna

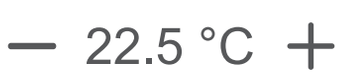
La temperatura de consigna del sistema conectado se puede ajustar con este símbolo de dispositivo.

Disminución de la temperatura de consigna

① Toque –.

Aumento de la temperatura de consigna

① Toque +.



Activación de los modos de funcionamiento

Con estos símbolos de dispositivos puede cambiar entre los modos de funcionamiento predefinidos. Consulte al integrador del sistema para descubrir qué ajustes y temperaturas de consigna se han configurado para el sistema.

① Toque el símbolo para activar un modo de funcionamiento.

Ⓐ Modo de funcionamiento de protección ante heladas o ante el calor

Ⓑ Modo de funcionamiento en espera (activado)

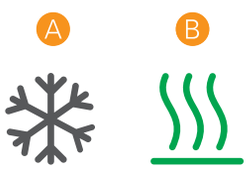
Ⓒ Modo de funcionamiento nocturno

Ⓓ Modo de funcionamiento "Confort"

Activación del modo de controlador

Con esta función puede activar la calefacción o la refrigeración.

① Toque el símbolo para activar el controlador.



Ⓐ Modo de controlador de refrigeración

Ⓑ Modo de funcionamiento de calefacción (activado)

Sistema de aire acondicionado (Mitsubishi)

Puede controlar el sistema de aire acondicionado con esta función.

① Toque un símbolo para activar un modo determinado.

Ⓐ Automático

Ⓑ Calefacción (activado)

Ⓒ Refrigeración

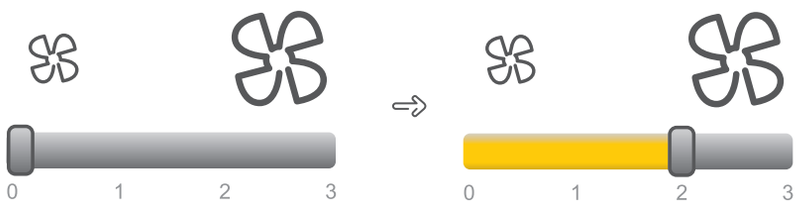
Ⓓ Ventilador

Ⓔ Deshumidificación de la habitación

Ventiladores

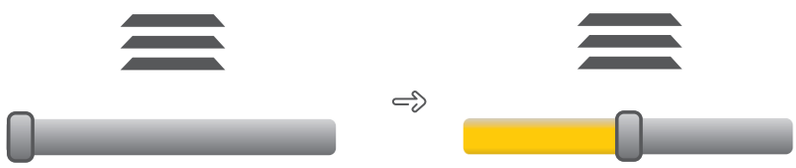
Con este símbolo de dispositivo puede controlar la velocidad de los ventiladores. Se muestra un número diferente de niveles en función del ventilador.

① Mueva la barra deslizadora hasta el valor deseado.



Ventilación Con este símbolo de dispositivo, puede especificar la anchura de apertura de las rejillas de ventilación.

① Mueva la barra deslizadora hasta el valor deseado.



Cámaras

Este símbolo representa la conexión con una cámara.

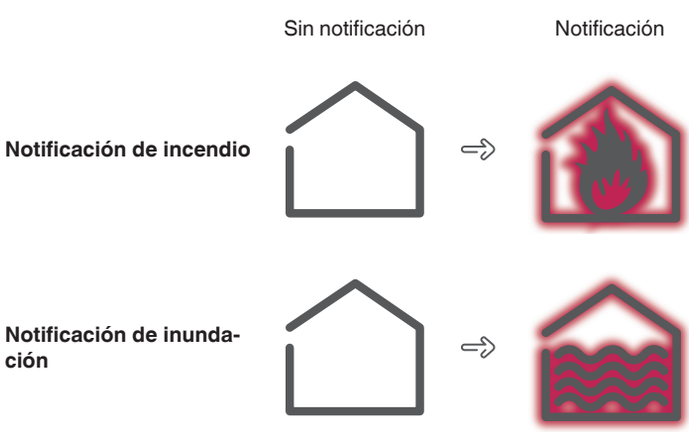
Para cambiar a la vista en directo de una cámara:

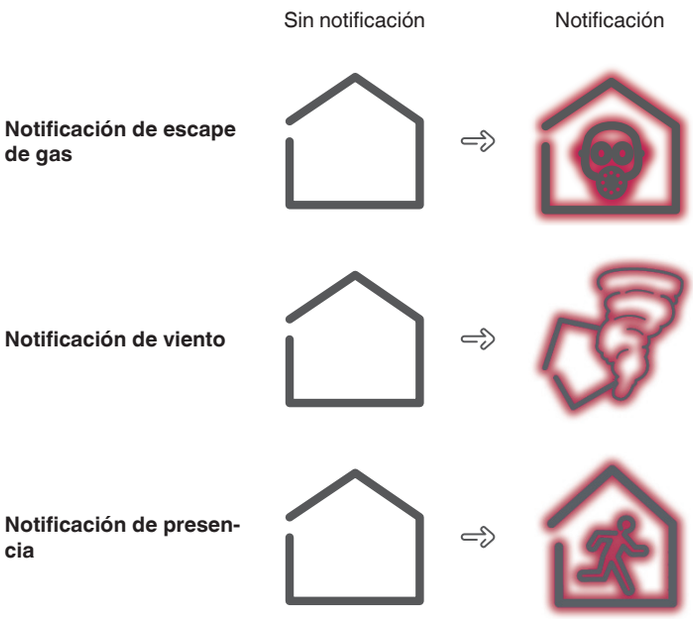
① Toque el símbolo del dispositivo.

Notificaciones

Estos símbolos de dispositivo muestran una notificación. El símbolo de dispositivo depende del tipo de notificación asociado.

Los símbolos de notificación tienen dos estados:





InSideControl también ofrece la opción de mostrar una notificación como ventana emergente. Puede consultar la forma de activar las ventanas emergentes en el capítulo Configuración --> 29.

Configuración

En la configuración, puede adaptar el comportamiento de InSideControl, activar y desactivar el modo de demostración y conectar el dispositivo portátil al Gateway IP.

Abrir la configuración

① Inicie la *App/App HD*.
② Toque el símbolo Menú o pulse el botón [Menú]. Consulte el manual de su dispositivo portátil para obtener información sobre el símbolo o botón correspondiente.
③ Toque Configuración.

① Inicie *Configuración* en el menú principal.
② Seleccione *InSideControl* en la lista de aplicaciones instaladas.

A continuación, encontrará una descripción de las opciones de configuración para Android. Las opciones de menú de Apple son ligeramente diferentes de las opciones de menú de Android.

Personalización

En Android, los siguientes ajustes se encuentran en el elemento de menú *Personalización*:

- Mantener la pantalla encendida
- Activar las notificaciones
- Estilo visual

Pantalla de autobloqueo

Mantener la pantalla encendida

Si selecciona esta opción, la pantalla no se apagará mientras la *App/App HD* esté activa.

Activar notificación de pop-ups

Activar las notificaciones

Si selecciona esta opción, las notificaciones de la instalación KNX aparecerán como ventanas emergentes.

Las notificaciones solo se muestran como ventanas emergentes si InSideControl está activo. Una notificación no activará la *App/App HD* o el dispositivo portátil si está en modo de espera.

Configuración de la pantalla

Estilo visual

Aquí puede seleccionar un esquema de color predefinido.

Demostración

Modo de demostración

Si se selecciona esta opción, la *App/App HD* cambia al modo de demostración.
En el modo de demostración puede probar el comportamiento de la *App/App HD* sin estar conectado a la instalación KNX.
Se muestran las habitaciones y los dispositivos predefinidos, que representan una instalación KNX convencional. Todos los símbolos y botones reaccionan de la misma forma que en una instalación KNX conectada.

El modo de demostración siempre está activo si no se carga ningún archivo de configuración. El modo de demostración solo se puede desactivar cuando se carga un archivo de configuración. El mensaje de estado de la barra de estado indica si la *App/App HD* está en el modo de demostración.

Configuración de conexión

El procedimiento exacto para conectar el dispositivo portátil al Gateway IP se describe en este capítulo: Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP --> 11

Estado de la aplicación

El estado de la aplicación muestra si InSideControl está funcionando correctamente. También se muestra la dirección MAC con la que se ha establecido la conexión.

Detección automática

Si se selecciona esta opción, la *App/App HD* buscará Gateway IP válidos en la red local. Esto significa que no es necesario introducir manualmente la dirección IP y el puerto del Gateway IP.
Si se encuentra el Gateway IP, la *App/App HD* se conecta de forma automática.

Recomendamos introducir manualmente la dirección IP y el puerto si hay más de un Gateway IP u otros dispositivos netIP KNX en la red LAN.

Dirección IP

Introduzca aquí la dirección IP del Gateway IP.

Se debe asignar una dirección IP fija al Gateway IP en la red.

Puerto

Introduzca aquí el puerto del Gateway IP. La dirección de puerto estándar es: 3671

Acceso remoto

Con el acceso remoto, puede acceder a la instalación KNX mediante Internet. Con este tipo de acceso, no tiene **ningún mecanismo de seguridad** que le garantice un acceso seguro a la instalación KNX.

ATENCIÓN

Riesgo de daños a la propiedad debido a un acceso no autorizado a la instalación KNX.

Este tipo de acceso no tiene mecanismos de seguridad, como autenticación, encriptación o integridad. Si se conecta a la instalación KNX mediante acceso remoto, el tráfico de datos podrá ser leído, cambiado o desviado por terceros sin restricciones.

La persona que lleva a cabo el acceso debe tener un conocimiento probado de los siguientes ámbitos:

- Selección y configuración del router proporcionado por el cliente
- Configuración de un servicio DDNS
- Redireccionamiento de puertos

La configuración y la puesta en servicio del acceso remoto la debe llevar siempre a cabo un proveedor de servicios especializado.

Schneider Electric no se responsabiliza de los problemas de funcionamiento y de las incompatibilidades provocadas por aplicaciones, servicios o dispositivos de terceros.

Schneider Electric no se responsabiliza de los daños a la propiedad provocados por un acceso no autorizado a la instalación KNX.

Schneider Electric no ofrece asistencia técnica para configurar el acceso remoto.

Recomendamos utilizar un acceso VPN para acceder a la instalación KNX mediante Internet. Para obtener más información, consulte el capítulo Acceso VPN --> 13.

Dirección IP secundaria

Introduzca aquí la dirección IP del acceso remoto.

Puerto secundario

Introduzca aquí el puerto del acceso remoto.

Notificaciones y mensajes de error

Este capítulo describe los mensajes de error y las instrucciones para rectificarlos.

Error de conexión Wi-Fi

El dispositivo portátil no está conectado a una red inalámbrica.

Para rectificar el error:

① Confirme el mensaje.

② Compruebe la configuración del dispositivo y de la red inalámbrica.

Error de acceso remoto

No se ha podido establecer un acceso remoto al Gateway IP.

Para rectificar el error:

① Confirme el mensaje.

② Póngase en contacto con el proveedor del servicio que ha configurado el acceso remoto.

Error en el Gateway IP

No se ha podido establecer una conexión con el Gateway IP.

Para rectificar el error:

① Confirme el mensaje.

② Espere dos minutos antes de intentar establecer de nuevo la conexión.

③ Compruebe si ya hay cinco dispositivos portátiles conectados a un Gateway IP. Desconecte una de las otras conexiones antes de intentar establecer de nuevo la conexión.

Conexión KNX desconectada

Se ha desconectado la conexión entre el dispositivo portátil y el Gateway IP.

Para restablecer la conexión:

① Toque *Reintentar*.

Para no restablecer la conexión:

① Toque *No, gracias*.

② Si el error sigue apareciendo, compruebe la configuración de la instalación de red.

El formato de la dirección MAC no es válido

La dirección MAC proporcionada no coincide con el formato de una dirección MAC.

Para rectificar el error:

① Confirme el mensaje.

② Introduzca la dirección MAC correcta.

Cruz roja junto al símbolo de dispositivo

El dispositivo conectado al símbolo de dispositivo no está conectado correctamente, el estado actual de los dispositivos no está disponible.

Para rectificar el error:

① Toque el nombre del dispositivo y vuelva a conectarlo.

② Si no se puede establecer la conexión, póngase en contacto con el integrador del sistema.

Apéndice

Marcas registradas

- Apple®, iTunes®, App Store℠, iPhone®, iPod®, iPad® y MAC OS® son nombres comerciales o marcas registradas de Apple Inc.
- Google Play™, Google Play Store™ y Android™ son nombres comerciales o marcas registradas de Google Inc.
- Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.
- Microsoft Windows®, Windows XP® y Windows 7® son nombres comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Otras marcas o marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Derechos de concesión de licencias

La *App InSideControl* y la *App HD InSideControl* se pueden descargar desde App Store o Google Play Store y se pueden utilizar en el modo de demostración de forma gratuita.

La licencia y, por tanto, la gama completa de funciones se puede comprar a Schneider Electric con el Gateway IP KNX InSideControl diseñada específicamente. Únicamente puede controlar la casa y visualizar las funciones en el dispositivo portátil con este Gateway IP.

Para que la configuración esté disponible en el dispositivo portátil, necesita el software *InSideControl Builder*, que se puede descargar de forma gratuita en www.schneider-electric.com.

Glosario

Uso	Explicación
App	Abreviatura de *App InSideControl*. Aplicación (app) para un smartphone basada en iOS o Android
App HD	Abreviatura de *App HD InSideControl*. Aplicación (app) para una tablet basada en iOS o Android
Builder	Abreviatura de *InSideControl Builder*. Software con el que se configura el control de la App.
DDNS	Abreviatura de Dynamic Domain Name System (Sistema dinámico de nombres de dominio)
Modo de demostración	En el modo de demostración puede navegar por la *App/App HD InSideControl* y probar las diferentes funciones, pero no puede controlar la casa.
Funciones	Los dispositivos tienen funciones que se pueden ejecutar con el dispositivo portátil. Puede encender o apagar una lámpara o ver los resultados de una función, como las notificaciones o el estado de un dispositivo.
Dispositivos	Los dispositivos son equipos o aparatos con funciones específicas. Ejemplo: la calefacción tiene la función de calentar la habitación.
Gateway IP	Abreviatura de *Gateway IP KNX InSideControl*. El dispositivo portátil accede al sistema KNX mediante el Gateway IP y lo habilita para controlar las funciones individuales y también para recibir información (p. ej. notificaciones).
Archivo de configuración	El integrador del sistema crea el archivo de configuración en el software *InSideControl Builder* y, a continuación, lo transfiere al dispositivo portátil. Este archivo contiene toda la información de las funciones que desee controlar en la casa.

Uso	Explicación
Dispositivos portátiles	Dispositivos portátiles que disponen de funciones adicionales con una aplicación. Los ejemplos de dispositivos portátiles son smartphone y tablet, pero no ordenadores portátiles.
Código QR	El código QR (QR = Quick Response (respuesta rápida)) es un código en dos dimensiones formado por puntos y que tiene una forma cuadrada. Los smartphone o las tablet pueden leer esta información si se ha instalado la aplicación correspondiente.
Smartphone	Teléfono móvil que se puede equipar con programas adicionales (aplicaciones).
Tablet	Ordenador móvil que se puede equipar con diversas funciones mediante programas adicionales (aplicaciones HD).
VPN	Abreviatura de Virtual Private Network (red privada virtual). VPN hace referencia a una red informática entre al menos dos participantes que utilicen Internet como capa de transporte. Sin embargo, no hay un acceso público a esta conexión de Internet. Ya que únicamente los ordenadores autenticados toman parte en esta red y los paquetes de datos VPN se transmiten de forma encriptada, es decir, no pueden ser vistos por terceros. Esto también se suele denominar túnel VPN.
WAN	Abreviatura de Wide Area Network (red de área amplia). Una WAN es una red informática que enlaza diferentes redes locales y ordenadores individuales en diferentes puntos de todo el mundo. Las WAN utilizan redes privadas o públicas. Internet es la red pública más conocida.
Wi-Fi	Wi-Fi hace referencia a los dispositivos fabricados según los estándares de Wi-Fi Alliance y que pueden comunicarse entre sí de forma inalámbrica independientemente del fabricante. Los dispositivos certificados de los miembros poseen el logotipo Wi-Fi.
WLAN	Abreviatura de Wireless Local Area Network (red de área local inalámbrica). Una WLAN es una red local que utiliza la comunicación inalámbrica. Existen redes ad-hoc (con solo dos ordenadores) y redes de infraestructura en las que una gran número de ordenadores se comunican entre sí mediante un punto central. En algunos países, el término Wi-Fi se utiliza como sinónimo de WLAN.